

## Услуги и поддержка для беженцев-инвалидов в Гамбурге

Инвалиды имеют право на помощь и могут подать заявление об оказании определенных услуг в Германии. Как правило, речь идет об обеспечении поддержки натурой и об услугах населению. Инвалиды больше не получают денег, но им оказывается поддержка в повседневной жизни, чтобы они смогли жить также, как и все остальные люди, насколько это возможно.

Что такое инвалидность и кто считается инвалидом в Германии – установлено законом (социальный кодекс IX). Закон предусматривает три категории: люди с ограниченными физическими возможностями, люди с ограниченными интеллектуальными возможностями и люди с психическими расстройствами.

Для того, чтобы воспользоваться данными услугами, запрос необходимо подать в разные инстанции. Беженцы-инвалиды тоже могут воспользоваться такими услугами.

### Как обратиться за помощью по оказанию услуг поддержки:

1. **Диагноз об инвалидности** должен быть поставлен **врачом-специалистом**.
2. **В случае необходимости**, может быть оказана **юридическая помощь**.
3. Инвалид или его опекуны могут подать «Заявление о признании инвалидности по законодательству о тяжелой инвалидности (SGB IX)» для **признания инвалидности в Службу социального обеспечения (Versorgungsamt)**.
4. В случае признания степени инвалидности 50 (GdB 50), можно получить **«Свидетельство об инвалидности в тяжелой форме» (Schwerbehindertenausweis)**.
5. Заявления на получение других услуг, например, **помощь в интеграции, помощь по уходу или жилое помещение для инвалидов** могут быть поданы в другие уполномоченные инстанции.
6. Самопомощь для людей с ограниченными возможностями

### Этапы и услуги:

#### 1. Диагноз врача-специалиста:

В Гамбурге, любой человек с медицинской страховкой может обратиться к врачу-специалисту. Домашний врач (участковый) может направить, в случае необходимости, к врачам-специалистам (например, неврологу, ортопеду, окулисту).

Информация и медицинская консультация:

- **Поиск врача-специалиста в Гамбурге:**  
<http://www.kvhh.net/kvhh/arztsuche/index/p/274>
- **Службы поддержки по уходу Гамбург**  
<http://www.hamburg.de/pflegestuetzpunkte/>
- **Форум для беженцев-инвалидов**  
<http://www.hamburg.de/forum-fluechtlingshilfe/4974700/gefluechtete-mit-behinderung/>
- **SeGeMi e.V.**  
<http://www.segemi.org/beratung.html>
- **Medibüro Hamburg**  
<http://www.medibuero-hamburg.org/de>
- **Kinderkompass**  
[www.kinderkompass-hamburg.de](http://www.kinderkompass-hamburg.de)  
[www.medibuero-hamburg.org](http://www.medibuero-hamburg.org)

## 2. Юридическая помощь:

Если совершеннолетний человек физически или умственно не в состоянии регулировать свои собственные дела, может быть назначен законный представитель. Он берет на себя решение правовых вопросов, например, собственности и здравоохранения, или представляет интересы по административным вопросам. Родственники, друзья, знакомые, а также третьи лица могут взять на себя эту почетную задачу.

Информация и консультация по вопросам юридической помощи:

- **Бюро помощи попечительства**  
<http://www.hamburg.de/betreuungsstellen>
- **Вопросы и ответы о юридической помощи**  
<http://www.hamburg.de/fragen-zur-betreuung/>

## 3. Признание инвалидности:

Служба социального обеспечения проверяет наличие инвалидности и устанавливает степень инвалидности (GdB). Степень инвалидности измеряется в процентах от 20 до 100. Чем выше степень инвалидности, тем больше услуг получает инвалид. Инвалидность 50 и выше считается в Германии тяжелой формой. Степень инвалидности ничего не говорит о работоспособности или жизни человека, но указывает только насколько он ограничен в участии. Заявление на установление инвалидности подается только после подачи ходатайства о предоставлении убежища, т.е. **только с разрешением на временное проживание**. В Службу социального обеспечения следует сообщить о любом изменении вида на жительство.

- «**Заявление о признании инвалидности по законодательству о тяжелой инвалидности (SGB IX)**» («**Erstfeststellungsantrag nach dem Schwerbehindertenrecht (SGB IX)**») в Интернете:  
[www.hamburg.de/antrag-merkblaetter/83238/start](http://www.hamburg.de/antrag-merkblaetter/83238/start)

## 4. Свидетельство об инвалидности в тяжелой форме (Schwerbehindertenausweis):

При инвалидности выше 50% Служба социального обеспечения выдает «Свидетельство об инвалидности в тяжелой форме» (Schwerbehindertenausweis). Такое свидетельство дает право на определенные **льготы**, например, льготный или бесплатный проезд на автобусе и поезде (HVV), уменьшение налогов, льготные цены в кино, театре, музее и многое другое. Данное свидетельство выдается тяжелым инвалидам, проживающим в Германии. На свидетельстве об инвалидности в тяжелой форме стоят буквенные **обозначения**. Они являются основанием для получения специальных компенсаций и льгот. Дополнительная информация:

- [www.hamburg.de/antrag-merkblaetter/115696/faltblatt-schwerbehindertenausweis](http://www.hamburg.de/antrag-merkblaetter/115696/faltblatt-schwerbehindertenausweis)
- На простом языке:  
<http://www.hamburg.de/contentblob/7430746/0508c390262e3e7456f08255936feae/data/broschuere-schweba-leichte-sprache.pdf>

Буквенные обозначения

**Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden.**

## 5. Помощи по интеграции в общественную жизнь (Eingliederungshilfe, EGH):

Люди с ограниченными возможностями, которые **нуждаются в помощи в повседневной жизни**, могут обратиться за помощью по интеграции. Помощь по интеграции доступна для различных возрастных групп и различных форм инвалидности. Люди с ограниченными возможностями живут дома и получают помощь и поддержку в школе, на досуге или на работе. В дополнении к этим амбулаторным услугам, существует также помощь по вопросам проживания и работы для людей с ограниченными возможностями. Помощь по интеграции запрашивается в **Центре социального обслуживания** по месту жительства. После подачи заявления, медицинская спецслужба проверяет, имеет ли заявитель право на такие услуги (определение принадлежности к группе лиц по ст. 53 SGB XII).

- **Поддержка для семей с детьми-инвалидами (HFVK)**  
Дети-инвалиды от трех до 18 лет и их семьи получают помощь и поддержку, помощь по досугу, общественным мероприятиям или развитию самостоятельности.
- **Педагогическая консультация на дому (PBW)**  
Взрослые с психической и / или физической инвалидностью получают поддержку со стороны специалистов в области образования. Основной акцент ставится на укрепление независимости и самостоятельной жизни.
- **Помощь на дому (WA)**  
Взрослые с умственными и / или физическими недостатками, которые живут в своем собственном доме и нуждаются в помощи, могут получить помощь и практическую поддержку в повседневной жизни, например, при покупке еды или по дому.
- **Амбулаторная социальная психиатрия (ASP)**  
Взрослые с психическими расстройствами, которые живут в своем собственном доме и нуждаются в помощи, могут получить помощь и практическую поддержку в повседневной жизни, например, при покупке еды или по дому.
- **Поддержка и детский интеграционный сад**  
Дети-инвалиды в возрасте до шести лет могут получить специальную поддержку в детском интеграционном саде.
- **Школьная поддержка (запрос подается в школу)**  
Дети с ограниченными возможностями должны ходить в школу. Для этого можно подать заявление о получении индивидуальной школьной поддержки для ребенка.

Информация и консультация по вопросам помощи по интеграции:

- **Город Гамбург**  
[www.hamburg.de/wandsbek/behinderung-eingliederungshilfe](http://www.hamburg.de/wandsbek/behinderung-eingliederungshilfe)
- **Lebenshilfe Hamburg**  
**Поддержка и помощь для инвалидов**  
[www.lebenshilfe-hamburg.de](http://www.lebenshilfe-hamburg.de)  
Служба помощи Lebenshilfe Гамбурга предлагает услуги социальной и педагогической помощи, публикует предложения по поддержке и помогает в оформлении заявлений в компетентные органы.

### 5.1. Помощь по уходу:

Помощь по уходу оказывается людям с ограниченными возможностями, которые нуждаются в помощи по физическому уходу, в области здравоохранения, приеме пищи и т.д. Они могут обратиться в амбулаторную службу по уходу. Люди с видом на жительство, например, члены его семьи, могут получать пособие. В случае большой необходимости поддержки можно подать запрос на полный или полу-стационар в специальных учреждениях. Заявление на оказание помощи по уходу может быть направлено в Социальный центр или страховую компанию (Кассу медицинского страхования, например, АОК).

В случае необходимости, касса медицинского страхования может предоставить технические средства, например, (электрическую) инвалидную коляску, протез, слуховой аппарат или медицинскую реабилитацию (например, физиотерапия или психотерапия).

## Информация и консультация по вопросам ухода:

- **Город Гамбург:**  
[www.hamburg.de/behinderung/pflege](http://www.hamburg.de/behinderung/pflege)
- **Службы поддержки по уходу**  
Консультация для людей, нуждающихся в помощи и уходе, и их близких  
[www.hamburg.de/pflegestuetzpunkte](http://www.hamburg.de/pflegestuetzpunkte)

## 5.2. Разрешение на проживание/ свидетельство о срочности:

Беженцы с видом на жительство и низким доходом могут получить в Центре социальной помощи – Бюро по вопросам жилья – разрешение на проживание (свидетельство по ст. 5), дающее им право на получение социального жилья. Люди, которым необходимо специальное жилое помещение, например, доступное для инвалидной коляски, могут дополнительно получить свидетельство о срочности Центральной службы посредничества для жилья, доступного для инвалидов колясок.

Информация и консультация по вопросам жилья:

- **Центральная служба посредничества для жилья, доступного для инвалидов колясок**  
<https://www.hamburg.de/behoerdenfinder/hamburg/11268098/>
- **Форум о жилье**  
<http://www.hamburg.de/forum-fluechtlingshilfe/7686866/dialogforum-wohnen/>

## 6. Самопомощь для людей с ограниченными возможностями:

Никакого заявления о самопомощи подавать не нужно. Инвалиды, которые хотят общаться с другими инвалидами, совместно проводить свободное время или получить ответ по специфическим вопросам, могут обратиться в службы и ассоциации самопомощи.

- **Autonom Leben e.V.**  
Самопомощь для беженцев-инвалидов в Гамбурге  
[www.autonomleben.de](http://www.autonomleben.de)
- **Deaf Refugees Welcome Hamburg**/Ассоциация для инвалидов по слуху Гамбурга  
Поддержка для инвалидов по слуху в Гамбурге  
[www.facebook.com/deafrefugeeswelcome](http://www.facebook.com/deafrefugeeswelcome)
- **Blinden und Sehbehindertenverein Hamburg**  
Консультация, обмен опытом и многое другое для слепых и инвалидов по зрению в Гамбурге  
[www.bsvh.org](http://www.bsvh.org)
- **IRIs e.V.**  
Реабилитация для слепых и инвалидов по зрению  
[www.iris-hamburg.org](http://www.iris-hamburg.org)
- **KISS Hamburg**  
Информация, консультация и посредничество для групп самопомощи в Гамбурге  
[www.kiss-hh.de](http://www.kiss-hh.de)
- **Lebenshilfe Hamburg**  
Разные группы самопомощи для людей с психическими расстройствами  
[www.lhhh.de](http://www.lhhh.de)

### Еще вопросы?

Проект ZuFlucht Lebenshilfe

Проект Lebenshilfe Hamburg для беженцев-инвалидов



[www.zuflucht.lhhh.de](http://www.zuflucht.lhhh.de)